

En tant que fabricant de composants de sécurité, la société Cobianchi Lifteile AG est responsable de la conception et de la fabrication des dispositifs d'arrêt de freins Cobianchi.

Cette notice d'utilisation a été établie pour faciliter la production, la mise en service et l'entretien de nos dispositifs d'arrêt de freins pour les fabricants de châssis et les entreprises de montage.

Dans cette notice est documentée la version standard PC400E. Si le type de montage dont vous disposez est différent de la version décrite ici, adressez-vous à votre bureau technique ou au service d'études compétent.

Vous trouverez ci-dessous des informations importantes dont le respect contribue dans tous les cas à un montage et un fonctionnement parfaits.

Le dessin ci-dessous doit être joint à cette notice d'emploi:

N° de dessin	Dispositif d'arrêt de freins	Vue de dessus, vue d'ensemble, vue latérale
400E-BA01-1	PC400E	Dessin d'assemblage FV avec numéro de position

Cette notice comprend quelques pages de texte (selon la langue) et un dessin. Des solutions spécifiques aux clients peuvent conditionner des processus de montage différents. Le système d'arrêt de freins peut être monté en haut ou en bas sur la cabine. L'application de l'élévateur s'effectue sur les élévateurs d'entrée (position 10). Vous trouverez des indications détaillées dans nos documents techniques.

Des écarts par rapport aux versions standards décrites ici restent sous réserve.

A prendre en compte avant le montage:

Le système d'arrêt de freine PC400E comprend deux paires de dispositifs d'arrêt de freins homologués PC200E. Toutes les indications de puissance figurant sur les plaques signalétiques se rapportent à une paire comprenant deux têtes d'arrêt réglées et plombées (position 1). Les mêmes numéros de série sont marqués par estampage sur chacune des deux têtes d'arrêt (position 1). Ces numéros doivent concorder avec les numéros de série figurant sur les plaques signalétiques collées dessus de même que sur les plaques signalétiques jointes et pouvoir être attribués au numéro de fabrique de l'installation. Si ce n'est pas le cas, il y a une confusion et on doit prendre le contact avec le service achat, l'entrepôt propre ou directement avec le fabricant.

1. Montage

1.1. Montage et orientation des têtes d'arrêt

La livraison s'effectue de façon standard complètement montée et réglée, avec à chaque fois deux têtes d'arrêt (position 1) disposées en série, verticalement l'une derrière l'autre dans des plaques goussets (position 4). Les tôles de soutien (position 3), un levier d'élévateur (position 2), une douille de déclenchement et de butée (position 2a) et un fin de course (position 7) sont montés côté câble du régulateur.

Les plaques goussets (position 4) doivent être vissées sur le cadre avec un nombre suffisant de vis M20. Dans la zone des cornières d'accrochage, les vis doivent être vissées directement dans les boîtiers de l'unité de base (position 1). Le couple agissant pendant une opération de freinage par l'intermédiaire des plaques goussets (position 4) sur la construction de cadre doit pouvoir être absorbé de façon sûre.

Pour le parfait fonctionnement de l'unité de freinage, il est indispensable de veiller à ce que la distance des mâchoires de freinage (position 11) soit identique à gauche et à droite de la surface de roulement du rail de guidage. Dans tous les cas, garantir la position exacte par le déplacement des patins et la protéger contre un déplacement.

Les tôles de soutien (position 3) peuvent être fixées sur le cadre d'arrêt pour une stabilisation supplémentaire au moyen de vis M12.

1.2. Montage des arbres de liaison entre les têtes d'arrêt

Les arbres de liaison ne sont pas inclus dans la livraison de Cobianchi Lifteile AG.

Relier les tubes en acier profilé 20x20x2,5 ou 3 mm selon DIN 2395-3, coupés à la longueur appropriée (calibre 230 mm) avec le quatre-pans de déclenchement (position 6) et bloquer les vis et contre-écrou.

Une fois le montage des arbres de liaison effectué, on doit contrôler que les tringles peuvent être tournées facilement à la main. On doit s'assurer qu'aucune torsion excessive n'apparaît à l'intérieur des arbres de liaison. Les élévateurs d'entrée (position 10) des quatre têtes d'arrêt doivent s'engager simultanément sur les deux rails de guidage. Dans le cas de grands calibres, les arbres de liaison doivent être renforcés par exemple avec des tubes ronds, mais doivent être soutenus en supplément afin d'empêcher un affaissement. Le cas échéant, une bride de réglage peut être commandée comme accessoire.

1.3. Montage tôles de soutien et élévateurs

Si elles ne sont pas déjà prémontées, les tôles de soutien (position 3) peuvent être vissées côté câble de régulateur sur la plaque gousset (position 4). Positionner les douilles de déclenchement et de butée (position 2a) et introduire les axes d'élévateur (position 1). Le galet de l'interrupteur fin de course (position 7) doit être disposé dans l'évidement de la douille de déclenchement (position 2a). Ensuite, fixer les élévateurs (position et 2) avec les vis (position 8) sur les élévateurs d'entrée (position 10) et les axes d'élévateur (position 2). Avant que les vis et contre-écrous soient bloqués, on doit vérifier que les élévateurs d'entrée (position 10) sont en position de repos (dispositifs d'arrêt complètement ouverts) et que les élévateurs (position 2) et tôles de soutien (position 3) sont parallèles vus d'en haut. Bloquer ensuite l'ensemble des vis et contre-écrous. On doit alors contrôler alors que les élévateurs (position 2) peuvent être déplacés librement à partir de la position de départ.

1.4. Montage de la garniture d'attache de câble double sur les deux élévateurs

Relier la garniture d'attache de câble (position 5) au moyen des deux boulons à l'élévateur, introduire des bagues en caoutchouc et bloquer le boulon avec une goupille fendue. Contrôler le blocage. Le cas échéant, une garniture d'attache de câble réglable verticalement peut être commandée comme accessoire chez Cobianchi.

Avant l'accrochage du ressort de rappel (position 12) sur le cadre d'arrêt (pré-tendre le ressort de 5 -10 m), vérifier manuellement si le système de levier d'enclenchement est facilement manœuvrable.

1.5. Plaques signalétiques

Avant de placer les plaques signalétiques ci-jointes en un endroit bien visible du cadre, la surface prévue doit être nettoyée et parfaitement sèche. Les surfaces de collage des plaques signalétiques ne doivent pas être touchées sur une grande surface. Après le codage, appuyer fermement.

1.6. Plaques informatives avec des rails huilés

Chaque système d'arrêt de frein prévu pour une utilisation sur des rails huilés est accompagné d'un autocollant informatif jaune. Celui-ci doit être placé en un endroit bien visible (par exemple sur huileur de rail). On ne doit utiliser que de l'huile pour machines simple de classe de viscosité ISO VG 68-150 sans additifs de haute pression (huile lubrifiant C selon DIN 51517, partie 1). Comme les huiles pour boîtes de vitesses, moteurs et groupes hydrauliques contiennent souvent des additifs, elles ne conviennent pas pour cette application.

2. Raccordement

Câbler l'interrupteur fin de course (230 V, 4 A) (position 7) et contrôler le fonctionnement.

Relier le câble de régulateur à des assemblages d'extrémité de câble de la garniture d'attache de câble (position 5) sur l'élévateur (position 2).

La force de déclenchement sur les élévateurs (position 2) nécessaire pour l'enclenchement des dispositifs d'arrêt se situe aux environs de 350 – 400 N maximum. On doit s'assurer que la force de traction générée dans le câble de limiteur provenant du limiteur de vitesse déclenché est au moins le double de la force nécessaire pour l'enclenchement des dispositifs d'arrêt (mais valeur minimale 300 N).

3. Mise en service

Attention: à prendre en compte avant le premier arrêt:

Les surfaces de roulement des rails de guidage doivent être débarrassées dans tous les cas de la saleté, de la protection antirouille et d'éventuelles couches de peinture. Des nettoyeurs à froid ou des nettoyeurs pour disques de frein conviennent parfaitement pour cette opération.

Avec les rails huilés, on doit utiliser les huiles lubrifiantes conseillées selon l'autocollant informatif jaune (DIN 51517, partie 1, viscosité ISO VG 68-150).

4. Maintenance

Lorsque le dispositif d'arrêt de freins est monté correctement, la maintenance se limite au contrôle des éléments suivants:

4.1. Etat des rails:

selon directive de mise en service ci-dessus

4.2. Tringle de déclenchement:

réaction synchrone des deux élévateurs d'entrée (position 10), liaison sans jeu des arbres de liaison, déplacement libre et facilement manœuvrable des élévateurs (position 2) dans la direction correspondante

4.3. Fin de course:

fonctionnement électrique/mécanique, actionnement garanti

4.4. Têtes d'arrêt:

centrées, propres

4.5. Guides de la cabine:

en parfait état, non élargis ou déplacés

4.6. Propreté:

S'assurer de façon générale et en particulier dans le cas de monte-charges et de transformations que les têtes d'arrêt sont protégées contre l'encrassement dû au plâtre, béton, ciment, mortier, gravier ou à des matériaux de construction similaires. Les têtes d'arrêt encrassées doivent être démontées et nettoyées.

Si ces directives simples sont prises en compte, la sécurité pour l'utilisateur du monte-charges de même que pour l'exploitation de montage peut être améliorée sensiblement.

EU-Konformitätserklärung für Sicherheitsbauteile
EU-Declaration of conformity for safety components
Déclaration de conformité EU pour les composants de sécurité
Dichiarazione di conformità EU per i componenti di sicurezza

Hersteller / Manufacturer: Fabricant / Produttore:	Cobianchi Lifteile AG Weststrasse 16 CH-3672 Oberdiessbach	
Beschreibung / Funktion: Description / Function: Préscription / Fonction: Descrizione / Funzione:	Bremsfangsystem PC400E gegen Übergeschwindigkeit abwärts Progressive safety gear system PC400E, acting in downwards direction Système parachute à prise amortié PC400E contre vitesse excessive vers en bas Sistema paracadute a presa progressivo PC400E contro velocità eccessivo verso in basso	
Typ / Type / Type / Tipo:	PC400E bestehend / consisting / inclus / incluso: PC200E & PC200E	
Seriennummer: Serial number: Numero de série: Numero di fabbricazione:	Siehe Typenschild und Gravur auf Fangkopf see typ plate and engraving on each safety head gardez plaque de fabrication et gravure vedi sulla targhetta e incisione	
Baujahr / Year of manufacture: Année de construction / Anno di fabbricazione:	Siehe Typenschild / visible on type plate visible sur plaque de caractéristique / vedi targhetta	
Harmonisierte Normen / Harmonized standards: Normes harmonisées / Norme armonizzate :	EN 81-20/50: 2014	
Richtlinie / Directive / Directive / Direttiva:	2014 / 33 / EU	
Benannte Stelle der Baumusterprüfung: Notified Body carried out EC certificate: Organisme agréé / Organismo autorizzato:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München	
Kennnummer / Identification number: numéro d'identification / numero di identificazione:	0036	
Bescheinigung Nr. / EC certificate nr.: No. d'attestation / no. di certificato:	EU-SG 565 (2xPC200E)	
Q-Systemüberprüfung erfolgt durch: Quality production check / System de qualité vérifié: Organismo per controllo sistema:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München	
Kennnummer / Identification number: Numéro d'identification / Numero di identificazione:	0036	
Ausgabedatum / Date of issue / Publié / Rilasciato:	Oberdiessbach, 05.04.2016	
Bestätigt / Confirmed / Confirmée / Confermato:	COBIANCHI LIFTEILE AG	
	Zentralsekretariat i. A. Katja Schmid	Entwicklung i. A. Dominik Helfer


